



**Welcome to the Maryland Gospel Church
In-Person and Online Worship**

**歡迎參加馬利蘭福音教會
主日實體和網上敬拜聚會**

Worship Service starts at 10 am EDT Sundays

敬拜聚會時間：

每主日美東時間早上十時正

Zoom Meeting ID : 283-390-5153

Passcode 密碼 : 392766





本主日信息：

脫去舊人，穿上新人

以弗所書 4:17-24

講道：何曉彤 牧師

翻譯：伍沛 長老

This Sunday's Message:

**Put Off the Old Man, and Put
On the New Man**

Ephesians 4:17-24

Preacher: Pastor Tom He

Interpreter: Elder Tony Ng

崇 拜 程 序

主曆2023年11月12日

領會主席: 王衛峰 弟兄

宣召禱告

主 席

敬拜讚美詩

何師母

讀經

劉暢 姊妹、凱凱

牧 禱

牧 長

信 息 脫去舊人，穿上新人

何曉彤 牧師

經 文 以弗所書 4:17-24

翻譯: 伍沛 長老

回應詩歌

會 眾

三一頌

會 眾

祝 福

牧 長

奉 獻

會 眾

迎賓、報告

主 席

Order of Worship

November 12, 2023

Moderator: Brother Wayne Wang

Call to Worship

Moderator

Worship Songs

Sister Bin Lin He

Scripture Reading

Sister Doris Liu & Katelyn

Pastoral Prayer

Pastor/Elder

Message

**Put Off the Old Man, and Put On
the New Man**

Pastor Tom He

Scripture

Ephesians 4:17-24

Interpreter: Elder Tony Ng

Response Song

Congregation

Doxology

Congregation

Benediction

Pastor/Elder

Offering

Congregation

Welcome and Announcements

Moderator

背誦經文 Bible Memory Verse

- 上週背誦經文是：以弗所書 4:16 "全身都靠他聯絡得合式，百節各按各職，照著各體的功用彼此相助，便叫身體漸漸增長，在愛中建立自己。"

Last week's Bible memory verse was Ephesians 4:16 "From him the whole body, joined and held together by every supporting ligament, grows and builds itself up in love, as each part does its work."

- 本週背誦經文是：以弗所書 4:24 "並且穿上新人；這新人是照著神的形像造的，有真理的仁義和聖潔。"

This week's Bible memory verse is Ephesians 4:24 "and to put on the new self, created to be like God in true righteousness and holiness."

代禱事項 Prayer Items 11-12-2023

1. 為感恩節和聖誕節的特別聚會代禱。

Please pray for the special gatherings on Thanksgiving and Christmas.

2. 為以色列和哈馬斯之間的戰爭代禱，求主憐憫全地的人！

Please pray for the war between Israel and Hamas. May the Lord have mercy on all people !

3. 為弟兄姊妹們為 "午餐基金" 的奉獻感恩。

We give thanks to the Lord for the offerings for Lunch Fund.

4. 為弟兄姊妹們為支持 "小老虎" 宣教士們的奉獻感恩。

We give thanks to the Lord for the offerings for supporting the "little tiger" missionary training.

代禱事項 Prayer Items 11-12-2023

5. 請為劉效耶姊妹去泰國清邁的短期志愿服事代禱。

Please pray for sister Sylvia Wu's short-term volunteer ministry to Chiang Mai, Thailand.

6. 請為提名委員會的工作代禱。

Please pray for the work of the Nominating Committee.

7. 請為"場地考察委員會"的工作代禱。

Please pray for the work of the Facility Study Committee to look into the church facility needs.

8. 請為《以弗所書》主日信息系列代禱。

Please pray for the series of Sunday messages on Ephesians.

代禱事項 Prayer Items 11-12-2023

9. 請為我們的兒童和青少年代禱。

Please pray for our children and youths.

10. 請為長執同工團隊代禱。

Please pray for the Elder and Deacon team.

11. 請為傳福音和宣教事工代禱，包括：

Please pray for evangelism and mission ministries, including:

a. 幸福小組的事工；也為我們教會所在的社區禱告，願主使我們教會成為這個社區的祝福；

The Happiness Group ministry and outreach to the community near our church. May the Lord use us to bless the community;

代禱事項 Prayer Items 11-12-2023

b. "同心華人宣教差會" 的跨文化事工；

The cross-culture mission work of "Together Chinese Mission Fellowship";

c. 為基督舉牌的事工。

Holding a sign for Christ.

12. 請為關懷探訪工作代禱。

Please pray for care and visitation ministry.

13. 為新人跟進事工代禱。

Please pray for the follow-up ministry of new comers.

14. 請為 "聖經輔導" 和 "司提反事工" 代禱。

Please pray for Biblical Counseling and Stephen Ministry.

代禱事項 Prayer Items 11-12-2023

15. 為烏克蘭代禱。

Please pray for Ukraine.

16. 為美國代禱。

Please pray for the U.S.

17. 為受逼迫的主內肢體代禱。

Please pray for the brothers and sisters who are under persecutions.

18. 請為每個主日忠心參與各項服事的同工們感恩，並為他們的服事代禱！

We give thanks to the Lord for all coworkers who faithfully serve on Sundays. Please remember their service in prayer !

代禱事項 Prayer Items 11-12-2023

19. 請繼續為身體軟弱的和有需要的肢體代禱，包括: 楊紹蘭、蔣姝妍的母親、李家棟(李鋼磊的父親)、李長華、黃偉志(黃怡寧的父親)、周泉、洪陳施君、巫開明、楊修微、林清源和黃鎮君、楊守華、劉江倫、彭澤寧、高秋秋、章賢方和沈翠萍等。

Please continue to pray for Shaolan Yang, Susan Rofe's mother, Jiadong Lee (Greg Lee's father), Steve Lee, Edward Wong (Elaine Wong's father), Quan Zhou, Susan Hung, Kaiming Wu, Vivian Yang, Catherine and Simon Widjaja, Shouhua Yang, Solomon Liou, Ephraim Pang, Qiuqiu Gao, Xianfang Zhang, Betty Shen and others.